

ALEXANDER BLACK

DATOS PERSONALES

Nacionalidad: Británica | Fecha de nacimiento: 25 April 1985

PROFESOR
TRADUCTOR
EDITOR

CARTA DE PRESENTACIÓN

Les escribo para expresar mi interés en el puesto de profesor de inglés en la Universidad del Mar, Campus Puerto Angel.

Trabajé como profesor de inglés en la UMAR el año académico pasado – fue una experiencia agradable y significativa. El actual jefe de idiomas, Derek Brockett, me invitó a volver para el próximo año académico, una oportunidad que me interesa mucho.

En cuanto a mis calificaciones, tengo una licenciatura y una maestría en idiomas de la Universidad de Oxford con una mención honorífica por mi trabajo sobre los dialectos. Gané igualmente una mención honorífica por la calidad de mi enseñanza en mi Diploma en Enseñanza del Idioma Inglés de la Universidad de Cambridge: la calificación profesional más prestigiosa en mi país para los profesores de inglés.

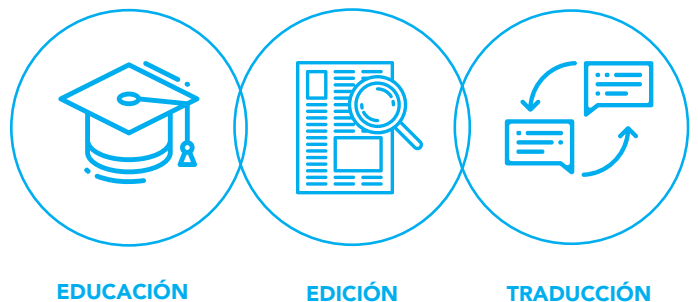
En cuanto a mi experiencia como profesor, cuento con más de 15 años enseñando inglés en varias partes del mundo. Sólo llevo cuatro años dando clases de inglés al nivel universitario, sin embargo, es una área que me apasiona. Me gustaría seguir explorando las posibilidades que existen con este papel, y la UMAR me parece un excelente lugar donde hacerlo.

Les debo avisar que ya acepté una oferta de trabajo para el verano; voy a dar un curso en Goldsmiths en Londres del 8 de junio hasta el 6 de setiembre. Sin embargo, si me aceptan en la UMAR, puedo venir a Puerto Angel inmediatamente después de ese curso.

Gracias por considerar esta candidatura.



PERICIA EN



EDUCACIÓN

EDICIÓN

TRADUCCIÓN

FORMACIÓN

2018	Certificado en Edición, Poynter University (US)
2017 -	Diploma en Enseñanza del Idioma Inglés (mención honorífica), Cambridge University
2015 - 2017	Maestría de Búsqueda en las Artes, Université de Lille, Francia
2009 - 2010	Certificado en Enseñanza del Idioma Inglés, Trinity College London
2004 - 2008	Licenciatura y Maestría en Idiomas (mención honorífica), Oxford University
2003 - 2004	Diploma en Idioma Italiano, Università di Perugia, Italia
2003	A-Levels – AAA (Equivalente de Bachillerato), Shrewsbury

**PROFESOR
TRADUCTOR
EDITOR**

HISTORIA LABORAL RECIENTE

- 06/19 – 09/19 **Goldsmiths, University of London (Reino Unido)**
Preparar y dar cursos intensivos a grupos de estudiantes internacionales.
- 06/18 – 06/19 **TypeRight editing, San Francisco (EEUU)**
Editor académico y literario responsable por edición de artículos, libros, libros de texto, novelas.
- 08/17 – 10/18 **Warwick University, Warwick (Reino Unido)**
Preparar y dar cursos intensivos en el verano de 16 horas por semana a grupos de 10 – 20 estudiantes internacionales de posgrado, crear materiales, edición extensa de ensayos, diseñar y administrar exámenes.
- 10/17 – 05/18 **Universidad del Mar, Oaxaca (Mexico)**
Preparar y dar 14 horas de clases por semana a grupos de 10–25 estudiantes de grado y posgrado, crear materiales y cursos con contenido específico, preparación exámenes TOEFL, diseñar y administrar exámenes, traducción de textos.
- 08/16 – 06/17 **Serpentine Galleries, London (Reino Unido)**
Participación en investigación con técnicas de Enseñanza de Inglés basados en prácticas pedagógicas latinoamericanas (Freire, Boal), preparar y dar clases a grupos de latinoamericanos viviendo en Londres, preparar y dar clases en campos de refugiado en Grecia y en Francia, edición de libro de recursos.
- 09/15 - 07/17 **Escuela de Diseño Gráfico, Universidad de Lille (Francia)**
Dar clases de inglés a estudiantes de licenciatura, diseñar y administrar exámenes, preparación exámenes IELTS.

HISTORIA LABORAL EXTENDIDA

- 09/14 – 07/15 **Tecnológico de Marcellin Berthelot, Questembert (Francia)**
Dar clases de inglés estudiantes de preparatoria (16–25), preparación para exámenes IELTS, coenseñanza de contenido.
- 06/14 – 09/14 **Academia de Artes Escénicas, San Petersburgo (Rusia)**
Dar clases de inglés y teatro a adolescentes, escribir guiones, dirigir obras, actividades culturales-deportivas.
- 09/13—06/14 **Preparatoria de St Pierre St Paul, Dreux (Francia)**
Dar clases de inglés a estudiantes de prepara (16–25), preparación para exámenes IELTS, actividades culturales-deportivas.
- 06/13—09/13 **Autonome Schule, Zurich (Suiza)**
Dar clases de inglés y formación del docente a adultos, organizar eventos y excursiones.
- 09/12—06/13 **Escuela Jules Verne college, Dunkerque (Francia)**
Dar clases de inglés a estudiantes de secundaria (12–16), preparación para exámenes Cambridge.
- 09/11 – 09/12 **Dovenail House, Bristol (Reino Unido)**
Dar clases de inglés para adultos, preparación para exámenes IELTS y Cambridge.
- 01/11 – 09/11 **International House Bristol (Reino Unido)**
Dar clases de inglés para adolescentes, preparación para exámenes IELTS y Cambridge.
- 07/08 – 06/11 **Andalusia Academy, Bristol (Reino Unido)**
Dar clases de inglés nivel Bachillerato y Secundaria para estudiantes nacidos al extranjero, exámenes, diseño de currículo.
- 09/04 – 07/08 **Biblioteca Tayloriana de Idiomas, Oxford University (Reino Unido)**
Bibliotecario, clasificación de libros, atención al cliente.

IDIOMAS, HABILIDADES Y AFILIACIONES

- Fluidez en **inglés, español, francés**
- Conocimientos de **italiano, latín, portugués, alemán, yiddish, Ruso, griego, galés**
- Socio de la **Asociación Británica de Profesores Universitarios de Inglés para Fines Académicos (BALEAP)**
- Traductor certificado por la **Society of Authors**
- Traductor registrado con el **Instituto de Traducción e Interpretación.**
- Asociado del **Chartered Institute of Linguists**
- Certificado **Pitmann's** en Microsoft Office y diseño de páginas web
- Competencia en paquetes Office y Adobe.

BIBLIOGRAFÍA RECIENTE (INCL. TRADUCCIÓN Y EDICIÓN)

- Black, A. L. Graham, E. Jowett, A. & Perrin, S., et al. (2019) *ACT ESOL: A Pedagogy of Hope*. London: Serpentine Galleries.
- Cannon, J. & Black, A. (ed.) (2018) *A 3 Step Guide to turning your Blog into a Career*. Melbourne: Australian Scholarly.
- McGovern, G. & Black, A. (ed.) (2018) *Top Tasks – A how-to guide*. San Francisco: Silver Beach.
- Monnet, C. (2017) *Gender Roles in Conversation*. 5th Edition Translated from French to English by Black, A. L. Nantes: Borage Press.
- W2EU (2018) *Welcome to Europe guide: An Info Guide for Refugees and Migrants*. Translated from Spanish, French, and Italian by Black, A. L. Leipzig: W2EU.